

# Hoja del lunes de Burgos

EMPRESA PROPIETARIA  
ASOCIACION DE LA PRENSA

REDACCION (TF. 204970) - ADMINISTRACION (TF. 207148)  
TALLERES: CALLE FERNAN GONZALEZ, número 4  
Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA

Año XX - Núm. 1.106 - 3 pesetas  
Lunes, 12 de Mayo de 1969  
DEPOSITO LEGAL: BU - 38 - 1958

## El ex presidente venezolano Marcos Jiménez, en Madrid

### Inauguración de las nuevas vías de penetración a La Coruña por el ministro de la Vivienda

### Gratitud del Ferrol al señor Martínez Sánchez-Arjona

MADRID. (Cifra).—El ex presidente de la República de Venezuela, general don Marcos Pérez Jiménez, llegó hoy a Madrid procedente de Lima (Perú).

El señor Pérez Jiménez viaja en compañía de su esposa, doña Flor Chalbaud, y de sus tres hijas.

Hasta el momento no ha podido ser entrevistado, pero, según todos los indicios, piensa permanecer en la capital de España hasta que pueda retornar definitivamente a Caracas.

### "HIJOS ADOPTIVOS"

EL FERROL DEL CAU-  
DILLO (Cifra).—Hoy le ha  
sido entregado el título de  
hijo adoptivo de El Ferrol  
del Caudillo, al ministro de  
la Vivienda, don José María  
Martínez y Sánchez Arjona y  
al director general del Ins-  
tituto Nacional de la Viven-  
da, don Enrique Salgado To-  
rres, en el transcurso de un  
acto celebrado en el salón de  
sesiones del Palacio municipal.

Asistieron el ministro de  
Marina, capitán general del  
Departamento marítimo, ca-  
pitán general de la octava  
región militar, director gene-  
ral de Urbanismo, gobernador  
civil de la provincia y res-  
tantes primeras autoridades  
provinciales y locales. El al-  
calde de la ciudad pronun-  
ció unas palabras en las que  
resaltó los méritos de los  
saldados por el apoyo y  
ayuda que otorgaron a las  
obras del polígono de Cam-  
panza y del barrio de Estei-  
ro que serán una realidad en  
fecha próxima y agradeció al  
ministro de Marina, almiran-  
te Nieto Antúnez, su asisten-  
cia al acto.

El almirante Nieto Antú-  
nez agradeció, como un ferrol-  
lano más, al ministro y al  
señor Salgado Torres, el in-  
terés y entusiasmo por la  
realización de las ayudas  
obras y sugirió la convenien-  
cia de llevar a efecto la  
remodelación del barrio del  
Ferrol Viejo.

### INAUGURACIONES

LA CORUÑA (Cifra).—  
El ministro de la Vivienda,  
don José María Martínez y  
Sánchez Arjona, ha inaugu-  
rado esta tarde las vías de  
penetración rápida, que en-  
lazan el polígono de La Grela-  
bens, con el puerto y con la  
carretera de Madrid.

El ministro y demás perso-  
nalidades que le acompañan  
visitaron también los po-  
lígono y ejecución de Za-  
laeta, La Grelabens y San  
Pedro de Mezonzo y el paso  
elevado sobre la avenida de  
Primo de Rivera.

Las vías de penetración  
inauguradas, están compues-  
tas de dos túneles, comunica-  
dos entre sí, que miden 270  
metros de longitud y 11,50  
metros de anchura cada uno  
y de dos pistas de hasta un  
total de dos kilómetros.

## El francés PINGEON vencedor absoluto de la VUELTA A ESPAÑA

Ocaña se clasificó en segundo puesto,  
ganando el "Premio de la Montaña"

## Parece que Poher presentará hoy su candidatura a la presidencia de Francia

### Ya son doce los generales soviéticos que han «muerto» en menos de un mes

### De Gaulle «adorará una vuelta» por el pueblo irlandés en que descansa cuando los periodistas se cansen de esperar

PARIS (Efe).—“Sólo dis-  
olvería la Asamblea nacio-  
nal en caso de un voto de  
censura al Gobierno”, afir-  
mó el presidente interino de  
la República francesa, Alain  
Poher.

Esta declaración forma  
parte de las hechas en una  
entrevista concedida al se-

manario parisino “L'Ex-  
press” en su número cor-  
respondiente al próximo día 12.  
El presidente interino añadió  
que él “concede el papel del  
presidente como un anima-  
dor del ejecutivo”, e inte-  
rogado sobre el sufragio  
universal, observó: “La elec-  
ción del presidente por su-  
fragio universal esta ya ad-  
mitida por todos los france-  
ses”.

Alain Poher pasa su fin de  
semana en su finca privada  
situada en el poblado de  
Ablon (a unos 50 kilómetros  
de París). El presidente no  
celebró hoy ninguna entre-  
vista y, mañana regresará al  
palacio del Eliseo de París,  
y se espera que presente ofi-  
cialmente su candidatura a  
la Presidencia de la Repú-  
blica.

### SON DOCE LOS GENERALES RUSOS MUERTOS

MOSCU (Efe-UPI).—El  
general Augusto A. Namme,  
veterano retirado de las fuer-  
zas armadas soviéticas, falle-  
ció recientemente, según no-  
ta necrológica que aparece  
hoy en el periódico “Estrella  
Roja” firmada por “Un gru-  
po de camaradas de ar-  
mas”.

No se facilitan datos so-  
bre el fallecimiento de Nem-  
mes.  
Es el 12 general que muere  
desde el pasado 19 de  
Abril.

### DE GAULLE, EN IRLANDA

PARKNASILLA (Kerry, Ir-  
landa) (Efe).—El cura pá-  
rroco de la aldea de Sneem  
dijo hoy después de haber  
celebrado una misa especial  
para el general De Gaulle y  
su esposa que el ex-presi-  
dente francés esperaba “dar-  
se una vueltecita” por el  
pueblo tan pronto haya des-  
aparecido la novedad de su  
llegada y los periodistas se  
cansan de asediar el hotel  
donde se hospeda.

El sacerdote Robert Flavin  
celebró la misa esta mañana  
en un altar improvisado en  
el “lounge” del hotel Haron  
Cove.

El general De Gaulle ha-  
bló durante 30 minutos con  
el Padre Flavin después de  
la misa. Habló en francés y

## Reunión de banqueros en Basilea

### Acordaron cortar la especulación de cambios internacionales

BASILEA (Suiza). (Efe-  
UPI).—Al término de la re-  
unión habida hoy en esta ciu-  
dad en el banco de pagos in-  
ternacionales se ha dado a la  
publicidad un comunicado.

Los gobernadores de los ban-  
cos centrales de los diez y de  
Suiza examinaron los recien-  
tes acontecimientos de los  
mercados de cambios interna-  
cionales.

Todos estuvieron de acuer-  
do sobre una acción inmedia-  
ta para comenzar el ciclo de  
la corriente especulativa del  
mercado de cambios extranje-  
ros que ha tenido lugar en las  
últimas semanas.

sus comentarios fueron tra-  
ducidos por su intérprete.

“Le pregunté —dijo más  
tarde el Padre Flavin— que  
si estaba molesto por la nu-  
be de periodistas que están  
asediando las cercanías del  
hotel. Contestó que eso era  
lo esperado, pero cree que  
pronto se irán”.

El general De Gaulle y su  
esposa llegaron inesperada-  
mente a Irlanda el sábado  
pasado con el fin de pasar  
varias semanas de vacacio-  
nes en Parknasilla, situada  
en la costa Sudoeste del país.

## Se teme que casi doscientos personas hayan perecido ahogadas, en la India

### Se hundió un transbordador fluvial

NUEVA DELHI. (Efe-UPI).—Se teme que la mayoría  
de 200 pasajeros que viajaban a bordo de un transbor-  
dador que atravesaba el río Gandak hayan perecido  
ahogados, al hundirse la embarcación en un lugar pró-  
ximo a Champaran al norte de Bihar, según informa  
el Consorcio de Prensa de la India.

Señala que noticias no confirmadas oficialmente indi-  
can que 50 cadáveres, entre ellos algunos de mujeres  
y niños, han sido recuperados ya.

## Clausura de la I Asamblea de Mujeres de Acción Católica

### La señorita Pilar Díaz-Peñalver elegida presidenta

### El Nuncio preside en Montilla un acto en honor del Beato Juan de Avila cuyo IV centenario se cumple

MADRID (Cifra).—Esta  
tarde ha sido clausurada la  
primera asamblea nacional de mu-  
jeres de Acción Católica que  
desde el pasado día 9 ha veni-  
do desarrollándose en la Casa  
de Ejercicios de El Pinar de  
Chamartín. El acto fue presi-  
dido por monseñor Casimiro  
Morcillo, arzobispo de Madrid-  
Alcalá y presidente de la Con-  
ferencia episcopal española  
quien estuvo acompañado del  
delegado general de la Comi-  
sión episcopal del apostolado  
seglar para la Acción Católica  
monseñor Guerra Campos y de  
otras jerarquías. El doctor Mor-  
cillo pronunció unas palabras  
en las que indicó que considera  
de suma importancia la labor  
que la Acción Católica gene-  
ral debe desempeñar en la  
comunidad eclesial.

Pidió a las asambleístas que  
también ayudasen a las otras  
ramas de la Acción Católica y  
que extiendan su apostolado po-  
toda la diócesis. Los proble-  
mas que se plantean —dijo—  
deben ser expuestos a los obis-  
pos, así como la iniciativa, pro-  
yecto y estudios.

En la jornada de trabajo ce-  
lebrada hoy se siguieron estu-  
diando las ponencias presenta-  
das y fueron elegidas las re-  
presentantes de cada provincia  
eclesial. Por la tarde se pro-  
cedió a la elección. Para un  
período de tres años, de la  
presidenta de la Junta nacional,  
elección que recayó en la se-  
ñorita Pilar Díaz-Peñalver Colino,  
quien hasta ahora venía desem-  
peñando el cargo en funciones.  
Antes de finalizar la Asam-

## Once ciudades rebasaron ayer los 30 grados

### Hoy seguirá el buen tiempo con tendencia técnica al alza

MADRID. (Cifra).—Durante las últimas veinticuatro ho-  
ras el tiempo ha sido bueno en toda España, sin precipita-  
ciones y con muy pocas nubes, según informa el Servicio  
Meteorológico Nacional. Las temperaturas fueron agradables.  
En Baleares se registraron nieblas espesas que no se disipa-  
ron hasta media tarde. También en el litoral cantábrico  
hubo neblinas.

Las temperaturas continuaron su ascenso; se alcanzaron  
30 grados o más en Pontevedra, Toledo, Ciudad Real, Ba-  
dajoz, Zaragoza, Lérida, Gerona, Sevilla, Córdoba, Jaén y  
Almería. En el resto de las capitales españolas tuvieron de  
25 a 30 grados, con excepción de La Coruña, Santander, Avi-  
lla, Tarragona y las Baleares, cuyas máximas oscilaron entre  
los 22 y 23 grados.

Predice el Servicio Meteoro-  
lógico Nacional para mañana  
que seguirá el buen tiempo en  
la península y los vientos so-  
plarán flojos de componente  
sur.

Las temperaturas mantendrán  
su tendencia al alza.

En el archipiélago balear y  
en el litoral cantábrico se pro-  
ducirán nieblas matutinas.

En las Canarias habrá cielo  
nuboso.

Temperaturas extremas: má-  
xima de 33 grados en Córdoba  
y Sevilla; mínima de 7 grados  
en Avila.

En Madrid: máxima, 28 gra-  
dos a las 15,30 horas; míni-  
ma, 15,4 grados a las seis.

### HUNDIMIENTO DE UN BARCO

PALMA DE MALLORCA.  
(Cifra).—A causa de la niebla  
registrada esta mañana en el  
litoral balear, dos buques cho-  
caron contra rocas costeras,  
perdiéndose uno de ellos, que  
se hundió momentos después.

El suceso ocurrió en el isle-  
te de la Dragonera, en la par-  
te oeste de la isla de Mallorca.  
El motovelero “Aventino Fur-  
ner”, de la matrícula de Va-  
lencia, con una carga general  
de 330 toneladas, se estrelló  
contra el acantilado, abrien-  
dose una vía de agua y hundi-  
éndose rápidamente. Los tri-  
pulantes, diez hombres, pudie-  
ron abandonar el buque sanos  
y salvos.

Otro buque, el motovelero  
“Santa Paulina”, de Tarrago-  
na, chocó contra unas rocas en  
Porto Pi, en la misma bahía  
de Palma. El barco transporta-  
ba 150 toneladas de trigo  
que pudo ser salvado. El barco  
fue remolcado a los astilleros  
de este puerto.

## Asesina a su esposa a golpes de azada

BUJALANCE (Córdoba).  
(Cifra).—Juan Ruano Espinar,  
de 32 años, obrero agrícola,  
en su domicilio, calle Fernan-  
do Rodríguez, número 30, de  
Cañete de las Torres, mató a  
golpes de azada a su esposa,  
Leonor Artero Vilches, de 34  
años.

Dicho matrimonio, con  
cuatro hijos menores, uno de  
ellos sordomudo, sostenía frecuen-  
tes disputas. La víctima era  
vendedora de cupones de la  
Organización Nacional de Cie-  
gos.

El asesino fue detenido por  
la Guardia Civil de dicha lo-  
calidad y ha ingresado en la  
prisión provincial, a disposi-  
ción del Juzgado correspon-  
diente.

blea fueron lidas las conclu-  
siones sacadas de la misma.

### CUARTO CENTENARIO DEL BEATO JUAN DE AVILA

MONTILLA (Córdoba) (Ci-  
fra).—El Nuncio de Su San-  
tidad en España, monseñor Lui-  
gi Dadaglio, ha presido hoy  
en esta ciudad los actos que se  
han iniciado en honor del Be-  
ato maestro Juan de Avila, apó-  
stolo de Andalucía y patrono del  
clero secular español, al com-  
memorar ahora el cuarto cen-  
tenario de su muerte.

El Nuncio concelebró solem-  
ne misa en unión del obispo de  
Córdoba, monseñor Fernández  
Conde, y otros religiosos, an-  
te el altar donde se guardan los  
restos del beato, en la iglesia de  
la Encarnación de los Padres  
Jesuitas, exaltando en la homi-  
lía las dotes elocuentes y cris-  
tianas que adornaron a la per-  
sona del Apóstol de Andalucía.

Visitó asimismo monseñor  
Dadaglio la casa-capilla donde  
murió hace 400 años este in-  
signe sacerdote, cuya causa de  
canonización ha sido presenta-  
da a Su Santidad el Papa por  
la comisión que preside el ar-  
zobispo de Tarragona, monse-  
ñor Arriba y Castro.

A los actos, de hoy asistieron  
los gobernadores civil y mili-  
tar de Córdoba y otras autori-  
dades provinciales y locales.

# TEMA DEL LUNES

Con ocasión de una visita a las obras que se realizan en la Llana de Afuera, hemos observado que la primera casa de las dos que estrechan la, ya de por sí, no ancha calle de Diego Porcelo en su tramo de Paloma a la susodicha Llana, ha sido derribada. Alguien nos aseguró después que ello obedece a un explicable propósito de alinear la fachada e igualar la calzada que aparece como embudada. Según tal explicación —de cuya exactitud no podemos responder por falta de otra información concreta, aunque la obtenida tiene su lógica— la contribución municipal a los trabajos que la Dirección General de Urbanismo y Arquitectura felizmente lleva a cabo, contribuyendo así a una necesaria adecuación de los alrededores catedralicios, consiste —al menos parcialmente— en la expropiación obligada de algunos "obstáculos inmobiliarios"; y las casas de referencia lo son. Aceptados como buenos los informes, dado el estado de las obras y el tiempo que toda acción de este tipo lleva en trámites, no ha dejado de extrañarnos que la casa frontera a la derribada —la que hace esquina— no presente sintoma alguno de ser recortada. Y como consecuencia, surge la duda.

Claro que esto de las expropiaciones, por mucho que la necesidad pública lo demande y las circunstancias urbanísticas lo exijan, ha dado siempre y está dando ahora señales de ser hueso muy duro de roer. Las causas aparecen múltiples y complejas, y por los síntomas —a pesar de razones poderosas, incuestionables, y a pesar de las mismas leyes—, harto "difíciles". Ejemplos, los tenemos a montones y no ya volviendo la vista a lugares que debieron ser transformados, conforme a solemnísimos "planes de ensanche y reforma interior" y, tantas veces, acuerdos no menos solemnes, hace muchos años (tantos que hasta el más particular y concreto de los "problemas" pudo resolverse a plena satisfacción de todos), sino, simplemente —y por tampoco citar las comenzadas y no rematadas alineaciones de calles cual las de San Cosme y la Moneda—, tratando de explicarnos por qué ha merecido respeto un curioso mirador de madera, desvencijado y extraño, que sobresale de la quebrada línea de "traseras" abierta entre la calle de San Juan y el nuevo mercado de abastos. La conservación de un extraño saliente —obedece acaso a imperativos de índole "artística" o "típica"? No creemos. Y el perjuicio que su demolición puede causar a los vecinos afectados, resultaría mínimo. Al fin y al cabo, todo se soluciona con abrir una ventana. Pero el "mirador" ahí está, sostenido por unas vigas antiestéticas y como si fuera un mal refugio para los días de lluvia.

Asunto espinoso y arduo, al menos en Burgos, este de las expropiaciones urbanas. Tanto que pocas esperanzas permite abrigar respecto a tanta reforma necesaria y plantea situaciones muy comprometidas. Entre ellas, la siguiente: dentro del ambicioso plan municipal de arreglo y pavimentación de calles, figura la de la Trinidad, esa cuesta que comunica Sanz Pastor y la plaza de Capitanía con la calle de San Francisco; pues bien, todos los síntomas son de que por una "cuestión de expropiaciones" puede ser borrada de la lista. Y a fe que la Trinidad reclama una transformación a fondo que la convierta en lo que debe ser, una amplia vía de comunicación entre zonas que la reclaman. Según se nos ha manifestado —esta vez la fuente es de la mejor ley—, existe un proyecto que prevé la apertura de accesos amplios, con doble dirección, bien pavimentados, amén que dotados de todos los servicios que una calle digna de tal nombre precisa; incluso, está todo a punto, hasta su financiamiento, sólo a falta de ser subastada la obra, pero realizarla requiere remeter una valla o cerca que forma el lado derecho ascendente, valla que, por otra parte, da oportunidad de iniciar una nueva calle intermedia y paralela a las de Sanz Pastor y San Francisco. Y ya surgió el lío. Aquí no se trata de perjudicar los negocios de nadie, ni de plantear graves situaciones a inquilinos desahuciados —las poderosas razones que siempre se esgrimen—, sino, simplemente, de que por las buenas, los propietarios de la finca vallada rehuyen todo acuerdo amistoso. Si existe momento ideal de aplicar las leyes sin remordimientos y si alguna vez puede efectuarse un remedio sin trámites enojosos, el momento y la vez son estos. ¿Tal creen ustedes? Pues se equivocan: una simple cerca puede desafiar expropiaciones y lo que sea. Y salir triunfante. Al parecer —y siempre según la misma fuente idónea—, la calle de la Trinidad ha sido retirada de los planes previstos y en su lugar pasó a eso que llaman "obras de ejecución urgente". Con una capa de riego asfáltico, quizá algunas obras en las aceras y acaso algún detalle más, quedará lista. La solución resultará, desde luego, mucho más "barata" y mucho más "fácil". Pero ¿cuántas otras cosas resultará también?

Anotados los prolijos detalles que nuestro conspícuo informante tuvo la iniciativa y amabilidad —se lo hemos agradecido, pues, como es lógico, la misión del periodista es saber y contar— de facilitarnos, pensábamos preocupados:

"Esto de las expropiaciones por "utilidad pública" está resultando ya demasiado polifacético."

AVIZOR

## Ayer celebraron su fiesta patronal los comerciantes e industriales de la Asociación de la Divina Pastora

Ayer, domingo, celebraron los comerciantes e industriales burgaleses la festividad de su excelsa Patrona, Nuestra Señora la Divina Pastora.

Con tan fausto motivo, comerciantes e industriales acompañados de familiares acudieron, a las doce de la mañana, a una misa oficiada en la capilla que se encuentra bajo la advocación de Nuestra Señora la Divina Pastora. Ofició el Santo Sacrificio, el reverendo padre don Fidel Martínez, superior de los misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María, quien al Evangelio pronunció una bella oración sagrada en la que destacó el fervor mariano de la conmemoración.

La solemne ceremonia estuvo presidida por don José Costa, presidente de la Pía Unión de la Divina Pastora y miembros de la Junta Directiva. En representación del presidente de la Cámara de Comercio e Industria asistió a la ceremonia el secretario de la Cámara, Sr. Comings.

Finalizada la solemne ceremonia religiosa, los comerciantes e industriales se reunieron

en un almuerzo de hermandad servido en un céntrico restaurante.

Hoy, lunes, a las 12, en la capilla de la Divina Pastora, será oficiada una misa en sufragio de los socios fallecidos.

## Hoy, fiesta patronal de Obras Públicas

Hoy, lunes, celebrarán su fiesta patronal los funcionarios y empleados de Obras Públicas. Con este motivo, a las once y media de la mañana, en la capilla de Santa Tecla, será oficiada una misa a la que asistirán los funcionarios y empleados de Obras Públicas en nuestra ciudad.

Domingo 18 de mayo  
PARTIDO

**RAYO V.-BURGOS**

Todos a Madrid con

**Viajes CLUNIA**

Salidas sábado y domingo (despachamos entradas para el partido)

**Viajes CLUNIA**

AV. G. B. 134. Int. Haro. Paloma, 25. Telf. 206633

## Campaña de dignificación del lenguaje

Ha sido organizada por el Consejo de la Juventud

Organizada por el Consejo de la Juventud se ha iniciado la campaña en pro de la dignificación del lenguaje. Miles de pasquines han sido colocados en toda la ciudad igualmente se ha repartido propaganda en una noble llamada en favor de la dignificación del lenguaje.

Durante el día de ayer, oradores sagrados se hicieron eco de la campaña durante la celebración de las misas, señalando la satisfacción y complacencia del a jerarquía eclesiástica por tan noble ideal.

Igualmente, grupos de señoritas y jóvenes recorrieron las distintas calles de la ciudad colocando a los transeúntes emblemas simbólicos de la campaña.

## Viajes SAYCA

**A MADRID**

SAN ISIDRO

Salida, día 14, ocho tarde. — Regreso, día 15, diez noche.

**A MADRID**

FUTBOL

**R. Vallecano-Burgos**

Salidas, días 17 y 18. Regreso, día 18.

A. G. B. número 136. Inter. Alhambra, calle Moneda, número 18, teléfono 205740-590.

# ¡¡IMPOSIBLE!!



TODO ES POSIBLE CON UN

# «MINI»

PRECIO: 104.500 PESETAS

Suspensión hidrolástica - Frenos de disco

DISTRIBUIDOR:

**GARAJE TURISMO - Calle Vitoria, 29**

ENTREGAS INMEDIATAS

## Ha muerto don Eduardo Conde Merino

A la edad de setenta y dos años, falleció ayer en nuestra ciudad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad, don Eduardo Conde Merino, persona muy estimada y conocida en Burgos. Fue jefe local del Movimiento y teniente de alcalde del Ayuntamiento. Al ser conocido el fallecimiento del Sr. Conde la noticia causó hondo pesar en amplios sectores de la ciudad, donde contaba con numerosos amigos.

Descansen en paz el alma del finado y reciban la expresión de nuestra sincera condolencia su apenada esposa, doña Adelaida Larrañaga de la Cuesta; hijos,

## NATALICIO

Doña María Isabel Lledó Rodilla, esposa del ingeniero agrónomo don Isaías López Andueza, ha dado a luz un niño, primero de sus hijos. Al recién nacido se le puso en las aguas bautismales, administradas por su tío-abuelo don Ramón Lledó Martín, vicario episcopal de Madrid, el nombre de Juan José.

## BANCO DE SANTANDER

Banca - Bolsa - Cambio

Caja de Ahorros

Espolón, 12 - BURGOS

El novenario de rosarios y misas que dará comienzo hoy, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de San José Obrero, será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

**Don Victorino Salazar Rodríguez.**

Fallecido el pasado día

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguno de estos piadosos actos

Burgos, 12 mayo 1969



EL SEÑOR

# Don Eduardo Conde Merino

Falleció en el día de ayer, a los 72 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, doña Adelaida Larrañaga de la Cuesta; hijos, doña María del Carmen, don José-María y Madre Adela-Eugenia (Religiosa de la Asunción); hijos políticos, don José-María Francés Gil y doña María-Ignacia Calzada Diego; nietos; hermanos, doña María-Josefa (viuda de Barón), dona María (viuda de Martínez Cuadrado) y don José Luis; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al ENTIERRO Y FUNERAL (cópore presente), que se celebrarán en la iglesia parroquial de SANTIAGO Y SANTA AGUEDA, HOY, LUNES, a las CUATRO Y MEDIA, acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.

VIVIA: Calle Martínez del Campo, 3

Burgos, 12 de mayo de 1969.

"LA MISERICORDIA". Santa Clara, 2. Teléfono 203672

# VIDA BURGALESA

## Domingo espléndido

Con una temperatura de auténtico verano transcurrió la jornada festiva de ayer. Miles de personas se desplazaron desde primeras horas de la mañana al parque de Fuentes Blancas y zonas limítrofes y se vieron los primeros bañistas en el Arlanzón. La ciudad quedó casi despoblada trasladándose el vecindario a las zonas verdes, para regresar a la hora del almuerzo y volver nuevamente al campo a disfrutar de un magnífico día. Fueron también miles los burgaleses que se desplazaron a distintas localidades de la provincia registrándose un intenso tráfico por las carreteras. Afortunadamente y hasta la hora de redactar esta información, no se tienen noticias de ningún accidente de tráfico; circunstancia que contribuye todavía más a recordar con mayor agrado el espléndido día de ayer domingo.

## Comunión a los enfermos

En la mañana de ayer fue llevada la sagrada comunión a los enfermos de la parroquia de San Lesmes. En la procesión eucarística tomaron parte numerosos feligreses que acompañaron al Santísimo hasta las casas de los enfermos de la parroquia. Balcones y ventanillas de las diversas calles de la feligresía fueron adornados con banderas y colgaduras en homenaje a Jesús Sacramentado.

## Asistencias en la Casa de Socorro

Durante el día de ayer se prestaron las siguientes asistencias en la Casa de Socorro:

Restituto López Orive, de seis años, Fernán González, 24; heridas incisas en tercio medio del brazo derecho.

Inmaculada Rodríguez Rodríguez, de nueve años, Vito-

ria, 52, herida en recién inguinal.

## Motorista herido

A primera hora de la madrugada de hoy, en la calle de Las Calzadas, esquina Cuartel de Artillería, chocaron el camión matrícula BU-19.966 que conducía Mariano Abad Abad, de 36 años, con domicilio en la calle de Belorado, 4 y la motocicleta matrícula S-39698 que pilotaba José Fernando Domingo Ruiz, de 26 años, casado, con domicilio en nuestra ciudad, calle de Vitoria número 55. El motorista fue trasladado con toda urgencia a la Residencia Sanitaria, donde el personal facultativo le apreciaron fractura de tibia y peroné de la pierna derecha.

## Farmacias de guardia

Chamarro, Martínez del Campo, 1; Hidalgo, San Juan, 25; Pascual, Madrid, 42 y Rey, carretera de Poza s/n (Garnonal).

# Pablo VI centra el problema de la «reforma» de la Iglesia

## «Uno de los problemas más interesantes, más graves y urgentes de nuestro tiempo»

CIUDAD DEL VATICANO.— (Efe). — La justa reforma de la Iglesia, como signo de los tiempos y según las normas del Concilio fue el tema del discurso pronunciado por el Papa Pablo VI en la Basílica Vaticana durante la audiencia concedida a millares de fieles procedentes de diversos países, el pasado miércoles.

El Sumo Pontífice ha reafirmado la necesidad de seguir poniendo en práctica una auténtica renovación de la Iglesia, que "no siempre consiste —dijo— en rechazar las estructuras tradicionales, especialmente si están corroboradas con experiencias de siglos todavía capaces de continua vitalidad". Recordó también que el "auténtico rejuvenecimiento de la Iglesia no se logrará secularizando o liberalizando la vida eclesial, sino más bien" "reavivando dentro de la Iglesia la corriente del espíritu vivificador, la vida de oración y de gracia, el ejercicio de la caridad y de la obediencia".

"El Concilio nos ha exhortado al estudio y al conocimiento de la Iglesia, dijo el Papa entre otras cosas. Los hijos buenos y fieles de la Iglesia se han alegrado de este acontecimiento, que les ha dado un conocimiento más rico y profundo de la familia espiritual a la que saben que tienen la suerte de pertenecer y han comprendido con más conocimiento de causa que en ella se cumple su unión con Cristo y con Dios, que en ella toma expresión y seguridad la revelación de la Verdad; que en ella la Esperanza se ha alcanzado en parte y en parte es prometida, pero ya desde ahora llena de gozo y de paz, que en ella la Caridad circula maravillosamente de Dios a nosotros, de nosotros a los otros hombres, que por eso se han convertido en hermanos, y que de una comunión así lograda la Caridad sube con renovador amor —nuestro porque es personal y más que nuestro porque está animado del Espíritu Santo— hacia su divina fuente. La Iglesia ha aparecido

así a sus miembros conscientes como lo que verdaderamente es: la suerte, la felicidad, la fórmula de la verdadera vida, en el tiempo, camino de la eternidad.

"Pero, ¿qué ha sucedido? Que en el momento mismo en que la visión de la Iglesia ha aparecido ante nuestro tiempo en su verdad ideal y también real, se ha agudizado mucho más la sensación y el disgusto de sus imperfecciones concretas y humanas.

Se ha difundido en muchos ambientes una inquietud que ha turbado, después del Concilio, la conversación en el interior mismo de la Iglesia, produciéndose en torno a ella el clamor de la publicidad. Se ha planteado así, en términos nuevos y a veces agresivos, el gran problema de la reforma de la Iglesia, en la Iglesia.

"Este es uno de los temas más interesantes, más graves y urgentes de nuestro tiempo, y Nos, que quizá más que nadie deseamos la justa reforma de la Iglesia pensamos que es un "signo de los tiempos", una gracia del Señor, la posibilidad que hoy se ofrece a la Iglesia de atender a su propia reforma. Pero al ponerla por obra, no hay que perder de vista la fragilidad de los hombres, aunque sean cristianos, hay que corregir sus eventuales debilidades y las deformaciones del cuerpo eclesial.

"Pero ¿qué sucede en la publicidad ante la opinión pública, desgraciadamente tan superficial muchas veces, maligna y ansiosa de descubrir y crear impresiones sensacionalistas y tan irresponsable como contundente al sentenciar sobre los deberes y la contumacia de la jerarquía? Sucede que la observancia de la grande y misteriosa realidad de la Iglesia se detiene en los aspectos exteriores, fenoménicos y contingentes de ella y descubriendo en ellos, con doctoral gravedad al mismo tiempo que con apresurada facilidad, los evidentes defectos, se complace en sacar escándalo de ellos y en echar en cara a la autoridad de la Iglesia el abandono de la fe de muchos que, de buen grado, la quisieran digna y perfecta, espiritual y sublime en todos sus rasgos, pero la encuentran, en cambio, inferior al ideal que no llega siempre a personificar con dignidad, toman de ello un pretexto —más aun, a veces lo consideran un mérito— para profesar un cristianismo a su modo; y en la práctica, sin empeños de algún género, sean doctrinales, disciplinares, litúrgicos o comunitarios.

"Si luego son bastantes los que coinciden en esta actitud de libre crítica, se unen y afirman en grupos particulares, que terminan por tender a dar preferencia a otras ideologías, tanto religiosas (modernismo viejo y nuevo) como sociales (marxismo), más que a la auténtica fe cristiana.

"En este polémico reformismo resuena constantemente una palabra: "Las estructuras", las cuales, en el presente fenómeno de "contestación" iluminista, adquieren el significado de organismos canónicos, de instituciones jurídicas, de entes eclesialísticos tradicionales, de autoridades jerárquicas responsables, de doctrinas dogmáticas establecidas, de magisterio autorizado, de Curia romana, etc. Las estructuras corresponden a la llamada "Iglesia institucional", en comparación —e incluso en contraste, u oposición— a la Iglesia libre y espiritual. Es decir, toman un significado negativo y contra ellas el nuevo cristianismo llamado carismático, o de libre interpretación bíblica, lanza delétereas insinuaciones y reivindicaciones facultadas, tanto de juicio como de acción.

"Si la Religión se apaga, si muchos desertan de la Iglesia, la culpa es —se dice— de las estructuras. El obstáculo está en las estructuras. Las estructuras aparecen esclerotizadas, las estructuras no derivan de Cristo, liberémosnos de las estructuras y tendremos un cristianismo joven y auténtico.

¿Qué diremos a esto? ¿Qué actitud tomara nuestro amor a la Iglesia?

"Haremos ante todo un acto de reflexión sobre este término de "estructuras", que tiene un significado polivalente, para distinguir así las estructuras constitucionales de la Iglesia, a las cuales debemos permanecer —y no sólo por resignación— firmemente apegados, de las derivadas, o por una tradición histórica o por el desarrollo y despliegue de la raíz originaria y esencial del mensaje evangélico y apostólico.

"En estas estructuras puede haber elementos no necesarios a la verdadera figura y a la permanente vitalidad de la Iglesia, podría haber también instituciones o costumbres abusivas, o que ya han dejado de ser idóneas, a causa del contacto de la Iglesia con situaciones históricas y sociales cambiadas. Aquí la reforma puede —y en ciertos casos debe— ser innovadora, pero ¿a quién corresponde el juicio, a quien la autoridad y responsabilidad? de profundas intervenciones innovadoras?

Nos mismo tratamos de dar a la Iglesia el rostro nuevo, el espíritu vivo, la autenticidad probada de sus instituciones. La revisión de las "estructuras" vigentes está en pleno y valiente pero meditado, desarrollo en toda la Iglesia responsable. Pero queremos poner en guardia a los autores de improvisadas simplificaciones versivas, del patrimonio tradicional "quirúrgicas", y a veces subcultural de la vida eclesialística, recordando que la modernidad de la Iglesia no siempre depende del repudio de sus "estructuras" tradicionales, especialmente si están corroboradas por experiencias de siglos y todavía son capaces de continua vitalidad (como la parroquia, por poner un ejemplo) y que la auténtica juventud de la Iglesia no tendrá secularizando y liberalizando la vida eclesialística, o sea, despojándola de sus estructuras exteriores, aun que estén ya necesitadas de inteligentes reformas sino más bien reavivando dentro de la Iglesia la corriente del espíritu vivificante, la vida de oración y de la gracia, el ejercicio de la caridad y de la obediencia; en una palabra, la santidad.

**COCHINILLO ASADO**  
especialidad RESTAURANTE **BONFIN**  
SERVICIO A DOMICILIO



PROGRAMA SEMANAL OFRECIDO POR

**Auto**



distribuidor exclusivo de

C/ MADRID, 10 TELEFOS: 206643 Y 207417 - BURGOS

### Lunes

- 7:45: Carta de ajuste.
- 8:00: Gimnasia.
- 8:30: Telediario.
- 9:00: Documentos para la clase.
- 10:00: Televisión escolar.
- 13:45: Carta de ajuste.
- 14:00: Panorama de actualidad.
- 14:30: Telediario.
- 15:00: Bonanza.
- 16:00: Nivel de vida.
- 16:30: Novela: "Isabel y Fernando", de Carlos Muñoz Con Amparo Pamplona, Nicolás Dueñas, Miguel Ángel, Dolores Cordón, Ricardo Merino, Carlos Ballesteros, Ramón Pons y Antonio Medina.

### LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

- 17:00: Hípica. Retransmisión en directo, desde el Club de Polo de Barcelona, de la Copa del Generalísimo.
- 20:00: El estado de la cuestión: "Las artes, las ciencias y los libros".
- 20:25: Ayer domingo.
- 21:00: Telediario.
- 21:30: Programa informativo.
- 22:00: Un millón para el mejor.
- 22:45: El espectador y el lenguaje: "La afasia".
- 22:50: Mannix: "Extorsión".
- 23:45: Telediario.
- 23:55: El oro del tiempo.

### Martes

- 7:45: Carta de ajuste.
- 8:00: Gimnasia y buenos días.
- 8:30: Telediario.
- 9:00: Documentos para la clase.
- 10:00: Televisión escolar.
- 13:45: Carta de ajuste.
- 14:00: Panorama de actualidad.
- 14:30: Telediario.
- 15:15: Edición especial.
- 15:45: Mi bella genio: "Los ojos de mi amor".
- 16:15: Nivel de vida.
- 16:45: Novela.

### COCHES Y SILLAS DE NIÑO

- 18:45: Carta de ajuste.
- 19:00: Fiestas típicas infantiles gaditanas. (Reportaje filmado. Un rico folklore desfiló por la pequeña pantalla, tomando como punto de partida el tradicional carnaval gaditano).
- 19:30: Dibujos animados: "Un buen amigo".
- 19:45: España al día.
- 20:00: Tele-Club.
- 20:25: Ojos nuevos. Revista religiosa.
- 21:00: Telediario.
- 21:30: Treinta años de historia. "Derrumbamiento en el

### Jueves

- 9:45: Carta de ajuste.
- 10:00: La fiesta del Señor: Santa Misa.
- 13:45: Carta de ajuste.
- 14:00: Panorama de actualidad.
- 14:30: Telediario.
- 15:00: Jim West: "La noche en que volvieron los muertos".
- 16:00: Nivel de vida.
- 16:30: Novela.
- 17:00: Hípica. (Desde el Real Club de Polo de Barcelona, retransmisión del Gran Premio de las Naciones).
- 20:25: España viva.

### Miércoles

- 7:45: Carta de ajuste.
- 8:00: Gimnasia y buenos días.
- 8:30: Telediario.
- 9:00: Documentos para la clase.
- 10:00: Televisión escolar.
- 13:45: Carta de ajuste.

### RECAMBIOS AUTOMOVIL

- 14:00: Panorama de actualidad.
- 14:30: Telediario.
- 15:15: Daktari: "La invasión de los elefantes" (primera parte).
- 16:15: Nivel de vida: "La moda".
- 16:45: Novela.
- 18:00: Carta de ajuste.
- 18:15: Antepa infantil.
- 19:30: Baloncesto. (En directo, desde el Pabellón deportivo de Badalona, del encuentro de baloncesto, "Precampeonato de Europa", entre las selecciones nacionales de España y Suiza).
- 21:45: Pequeño estudio: "La llave", de Ramón J. Sender; adaptación, Hermógenes Sáinz, con Manuel Dicenta, Mercedes Prendes, Ricardo Palacios, Nuria Carresi.
- 22:15: Tele-Ritmo.
- 22:45: El espectador y el lenguaje: "El 'tu' y el 'usted'".
- 22:50: Ironside: "El rehén solitario".
- 23:45: Telediario.
- 23:55: El oro del tiempo.

### Viernes

- 7:45: Carta de ajuste.
- 8:00: Gimnasia y buenos días.
- 8:30: Telediario.
- 13:45: Carta de ajuste.

### BICICLETAS "B.H."

- 14:00: Panorama de actualidad.
- 14:30: Telediario.
- 15:15: La casa de los Martínez.
- 16:15: Nivel de vida.
- 16:45: Novela.
- 18:45: Carta de ajuste.
- 19:00: España al día.
- 19:20: Dibujos animados: "El gato Félix".
- 19:30: Baloncesto. (Desde el Pabellón Deportivo de Mataró, retransmisión en directo del partido de baloncesto entre las selecciones de baloncesto de España y la RAU).

## ¡¡¡IMPORTANTE!!!

Fábrica de ESTANTERIAS Y ESTRUCTURAS metálicas, de categoría internacional, precisa **DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO**. Por la importancia de esta Distribución, únicamente trataremos con firmas de absoluta garantía comercial y económica. **ROGAMOS ESCRIBAN INDICANDO INFORMES A: ESTANTERIAS METALICAS. - Apartado 482. - GIJON.**

### Sábado

- 7:45: Carta de ajuste.
- 8:00: Gimnasia y buenos días.
- 8:30: Telediario.
- 13:45: Carta de ajuste.
- 14:00: Panorama de actualidad.
- 14:30: Telediario.
- 15:00: Campeonatos de Europa de gimnasia femenina. (Desde Landskrona (Suecia), a través de la red de Eurovisión).
- 15:30: Rugby. (Retransmisión del España - Bélgica, de rugby, que se disputará en la Ciudad Universitaria de Madrid).
- 17:15: Música 3.

### FRIGORIFICOS Y LAVAPLATOS

- 21:00: Telediario.
- 21:30: Misterios al descubierto: "Cuando Apolo tiene una cita con la Luna" (II).
- 22:00: Premios TV: "El último reloj". (Guión sobre el cuento de Edgar Allan Poe, "Corazón delator"). Con Narciso Ibáñez Menta, Manuel Galiana, Antonio Casas, Josefina Ganza y María Jesús Lara.
- 23:45: Telediario.
- 23:55: El oro del tiempo.

### COCINAS Y CALENTADORES

- 17:45: Campeonatos de Europa de gimnasia femenina.
- 18:00: Sesión de tarde: "Mariquilla Terremoto". Con Estrellita Castro, Antonio Vico y Ricardo Merino.
- 19:45: Cesta y puntos.
- 20:25: Manos al volante.
- 21:00: Telediario.
- 21:30: TVE es noticia.
- 22:00: Galas del sábado.
- 23:30: Judo, abogado defensor: "Mi cliente, el ingeniero".
- 0:20: Telediario.
- 0:30: El oro del tiempo.

### DOMINGO

- 9:45: Carta de ajuste.
- 10:00: La fiesta del Señor: Santa Misa.
- 11:00: Concierto.
- 12:00: En directo... "Baloncesto". (Retransmisión en directo, desde el Pabellón Deportivo de Mataró, del tercer partido que disputarán España y Bulgaria).
- 13:30: Club Mediodía.
- 14:15: Perfil de la semana.
- 14:30: Telediario.
- 15:10: Campeonatos de Europa de gimnasia femenina.
- 15:30: Licencia para reir.
- 16:00: Campeonatos de Europa de gimnasia femenina. (Finales).

### TUBERIA SISTEMA HIDRAULICO

- 16:45: Gran Premio Automovilístico de Mónaco. (Retransmisión en directo).
- 17:00: El "Apolo X". (Retransmisión en directo, vía Cabo Kennedy, del lanzamiento del "Apolo X". De efectuarse esta retransmisión (fijada a las 17 y 21 horas de este día) la programación sufrirá modificaciones, que serán anunciadas oportunamente).
- 17:10: Carrusel del domingo.
- 18:15: Fauna: "Los cazadores del Kalahari".
- 19:20: Información deportiva.
- 19:30: Retransmisión deportiva. (Está prevista la retransmisión de un partido de los cuartos de final de Copa).
- 21:30: Telediario.
- 22:05: Sesión de noche: "Buchanan, el solitario", con Randolph Scott, Gall Russell, Lee Marvin.
- 23:45: Telediario.
- 23:55: El oro del tiempo.

- 20:30: Música en la intimidad.
- 21:00: Telediario.
- 21:30: Los hombres sabrán... los pueblos marchan.
- 22:00: El "Show" de los Oscar 69. (Reportaje de la entrega de los Oscar que, anualmente concede Hollywood a los mejores actores y actrices del año. La gran gala —filmada en su momento— estuvo presentada por Gregory Peck, siendo Frank Sinatra el organizador del "show").
- 22:15: Risa española "¿Usted es Ortiz?". de Pedro Muñoz Seca. Con José Bócale, Angela María Torres, Sarafrán García Vázquez, Ana María Morales, Joaquín Pamplona, Alfonso Gallardo y Luis Varela.
- 23:45: Telediario.
- 23:55: El oro del tiempo.

### DOMINGO

- 7:45: Carta de ajuste.
- 8:00: Gimnasia y buenos días.
- 8:30: Telediario.
- 13:45: Carta de ajuste.
- 14:00: Panorama de actualidad.
- 14:30: Telediario.
- 15:00: Campeonatos de Europa de gimnasia femenina. (Desde Landskrona (Suecia), a través de la red de Eurovisión).
- 15:30: Rugby. (Retransmisión del España - Bélgica, de rugby, que se disputará en la Ciudad Universitaria de Madrid).
- 17:15: Música 3.

### FRIGORIFICOS Y LAVAPLATOS

- 21:00: Telediario.
- 21:30: Misterios al descubierto: "Cuando Apolo tiene una cita con la Luna" (II).
- 22:00: Premios TV: "El último reloj". (Guión sobre el cuento de Edgar Allan Poe, "Corazón delator"). Con Narciso Ibáñez Menta, Manuel Galiana, Antonio Casas, Josefina Ganza y María Jesús Lara.
- 23:45: Telediario.
- 23:55: El oro del tiempo.

### COCINAS Y CALENTADORES

- 17:45: Campeonatos de Europa de gimnasia femenina.
- 18:00: Sesión de tarde: "Mariquilla Terremoto". Con Estrellita Castro, Antonio Vico y Ricardo Merino.
- 19:45: Cesta y puntos.
- 20:25: Manos al volante.
- 21:00: Telediario.
- 21:30: TVE es noticia.
- 22:00: Galas del sábado.
- 23:30: Judo, abogado defensor: "Mi cliente, el ingeniero".
- 0:20: Telediario.
- 0:30: El oro del tiempo.

### DOMINGO

- 9:45: Carta de ajuste.
- 10:00: La fiesta del Señor: Santa Misa.
- 11:00: Concierto.
- 12:00: En directo... "Baloncesto". (Retransmisión en directo, desde el Pabellón Deportivo de Mataró, del tercer partido que disputarán España y Bulgaria).
- 13:30: Club Mediodía.
- 14:15: Perfil de la semana.
- 14:30: Telediario.
- 15:10: Campeonatos de Europa de gimnasia femenina.
- 15:30: Licencia para reir.
- 16:00: Campeonatos de Europa de gimnasia femenina. (Finales).

### TUBERIA SISTEMA HIDRAULICO

- 16:45: Gran Premio Automovilístico de Mónaco. (Retransmisión en directo).
- 17:00: El "Apolo X". (Retransmisión en directo, vía Cabo Kennedy, del lanzamiento del "Apolo X". De efectuarse esta retransmisión (fijada a las 17 y 21 horas de este día) la programación sufrirá modificaciones, que serán anunciadas oportunamente).
- 17:10: Carrusel del domingo.
- 18:15: Fauna: "Los cazadores del Kalahari".
- 19:20: Información deportiva.
- 19:30: Retransmisión deportiva. (Está prevista la retransmisión de un partido de los cuartos de final de Copa).
- 21:30: Telediario.
- 22:05: Sesión de noche: "Buchanan, el solitario", con Randolph Scott, Gall Russell, Lee Marvin.
- 23:45: Telediario.
- 23:55: El oro del tiempo.

Anúnciese en la **HOJA DEL LUNES**

## Los «manobos», una tribu filipina para la que no cuenta el paso de los siglos

### No entierran los cadáveres de sus seres queridos hasta 20 ó 30 años después de ocurrido el fallecimiento

### El hombre es, en todo, considerado por encima de la mujer

MANILA. (Efe).—Una tribu que vive en las espesuras centrales de la gran isla meridional de Mindanmao no entierra a los cadáveres de sus seres queridos hasta 20 ó 30 años después de ocurrido el fallecimiento, reveló en una entrevista con la agencia informativa "PNS" la doctora Corazón Tenorio Martín-Roquero, de la "Central Escolar University".

Roquero ha vivido durante tres años entre los manobos de Cotabato (a unos 900 kilómetros al sur de Manila), estudiando sus costumbres y tradiciones y afirma que aquellos forman la minoría más atrasada culturalmente en Filipinas.

Para preservar a sus muertos, explica la entrevistada, los manobos les insertan ciertas hierbas medicinales en todos los orificios del cuerpo y lue-

go encierran los cadáveres en ataúdes de madera donde quedan prácticamente momificados.

Añade que "los vivos" comparten con los fallecidos todo lo que comen al día, colocando los alimentos encima de los ataúdes. Si los ocupantes de una casa deciden cambiar de hogar, lo que hacen con frecuencia, los féretros es lo primero que se llevan a la nueva morada para que así el "gimod" o alma de los muertos no se ofenda.

A diferencia de los que viven en las planicies y cerca de poblados cristianos, los manobos asentados en las espesuras montañosas siguen vistiendo como sus antepasados de hace varios siglos, aferrándose a esa lógica: "Deja que como

siempre el río fluya hacia el mar".

Sencillos, amantes de la paz y dignos de confianza, los manobos son vengativos cuando se emplea contra ellos el insulto o la amenaza personal.

Los tribenos practican el sistema "agin" (tala de árboles para obtener terrenos de cultivo) y se valen de técnicas y medios muy primitivos para cosechar arroz y maíz.

Continúan creyendo en un dios principal y otros inferiores como el "Diwata", que reina sobre la montaña, el río, los cuatro vientos y las virtudes. Es raro que recen juntos los hombres y las mujeres, pues aquellos tienen reservados ciertos días para la oración.

Dice también la doctora Roquero que los casamientos se hacen siguiendo el sistema de

"batingan" (algo así como dotes) y que está prohibido casarse por amor. Las hijas mayores y las más jóvenes tienen mejor precio que las de edad mediana.

Si el hombre descubre que su mujer no es doncella rompe a navajazos el mosquitero y regresa a casa de sus padres. Por su parte, los de la mujer devuelven la dote.

Entre los manobos el hombre está por encima de la mujer. Puede casarse cuantas veces se lo permita su posición económica y no está desterrado el concubinato.

Como la bravura es una virtud, al niño se le adiestra desde pequeño en el manejo de las armas mientras, que las madres enseñan a sus hijas los quehaceres de la casa.

### PROFESIONALES

**José Carazo**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barranitos y Cruz Roja  
Vitoria, 31, 3.º. Teléfono 203591

**I. López Saiz**  
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS  
Consulta de 12,30 a 1  
Teléfono 203478  
Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 8, 1.º

**JOSE LUIS RICA RICA**  
TOCONECOLOGO  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º Teléfono 201361 y 204771

**V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis Clínicos. Rayos X Metabolométria  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Vitoria, 20, 1.º Teléfono 203997

**JOSE ALONSO**  
MEDICINA INTERNA, CORAZON Y NUTRICION RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Espelón, 24. Teléfono 201922

Graduación de gafas EN EL ACTO  
**OPTICA IZAMIL**  
Colegiado:  
J. J. SAIZ RODRIGUEZ  
Lda. Calvo, 28

# España, en la obra de un gran escritor norteamericano

En su obra "Iberia" - número uno en las listas de ventas de U. S. A. - Michener trata de reflejar la verdad actual de nuestro país

Entre sus muchos libros figuran "Sayonara", "Hawai", "Los puentes de Toko-Ri" y "South Pacific", por la que obtuvo el "Premio Pulitzer"

La costa mediterránea, vive-ro de famosos. Ahora le ha to-cado el turno a una de las per-sonas de más prestigio en la li-teratura norteamericana, James Albert Michener.

Una vez que lo pudimos lo-calizar en Playamar, lugar en-cantador para poder escribir y soñar frente al mar, allí estaba Mr. Michener dictándole cuar-tillas a su secretaria. Nos reci-ba sin pérdida de tiempo. James A. Michener es una perso-na muy amable, hombre de bu-na estatura, elegante y amable. Habla despacio, medita mucho sus palabras antes de pronunciarlas, correcto en sus posturas. Hombre precavido, es-tá visto que no le gusta resbar-lar ni lo más mínimo. Entiende perfectamente el castellano y lo habla con perfecta corrección, pero, a poco delicada que sea una pregunta prefiere contes-tarla en inglés. Para evitar un descuido su secretaria le sirve de intérprete, aunque para nos-otros no hiciera falta, él prefiere prestar mucha atención en lo que dice antes de que podá-mos anotar.

Michener es un hombre in-teressante, gusta entrevistarlo. Pero, antes de entrar de lleno en la conversación, que sería amena hasta el final, podemos decir que James Albert Michener, uno de los más importan-tes escritores norteamericanos de este momento, nació en Nue-va York en 1901. Como se sabe entre sus obras más destacadas figura "Tales of the South Pa-cific", con la que en 1948 con-siguió el Premio Pulitzer y que dio lugar a una gran película musical: "South Pacific".

—Mr. Michener, aparte de esta obra premiada, ¿cuáles son los títulos para usted más im-portantes de sus obras?  
—Como usted bien sabe, aparte de ésta tengo "The Bridges at Toko-ri", "Sayonara", "Hawai", "The Source"...

## "IBERIA", NOVELA DE ESPAÑA

Claro que, para nosotros, es-pañoles, lo más importante de la producción literaria de Ja-

mes Albert Michener tiene que ser "Iberia", uno de los libros más notables en su género que, sobre nuestro país, se ha publi-cado en los Estados Unidos.

—¿Cómo, cuándo y por qué lo escribió?

—Bueno, es muy interesante la pregunta. He venido a Es-paña alrededor de 30 veces. Ha-ce unos años sentí la necesidad de volcar todas las impresiones en un libro y así me surgió "Iberia", que está un poco al margen de toda mi producción literaria, puesto que soy emi-nentemente un novelista.

—¿Entonces "Iberia" no es una novela?

—No. Por supuesto que no. Es una obra descriptiva de Es-paña.

—¿Tiempo que tardó en pre-parar su libro?

—Tardé aproximadamente dos años, en prepararlo y lleva publicado cerca de tres, con éxito sorprendente.

—Durante algún tiempo, bas-tante, "Iberia" ha figurado con el número uno en las listas de ventas. ¿Usted esperaba este éxito?

—Sinceramente, no lo espe-raba, porque se trata de un li-bro muy amplio y caro.

—Explíquenos, por favor, ¿qué es "Iberia"?

—Una impresión personal de España, y digo personal porque es muy posible que contraste un poco con la opinión que mis propios compatriotas tienen de este país.

—¿Puede ser la suya un tanto apasionada?

—Puede que sea así.

—Para escribir un libro de la envergadura y de la importan-cia que es el suyo hay que estar documentado de todos los problemas, ¿conoce usted, mis-ter Michener, los que acontecen en España?

—Al menos me intereso mu-cho por ellos.

—¿Incluso por el aspecto po-lítico?

—Incluso por ese. Yo obser-vo que a muchos españoles les inquieta el futuro, el problema de la sucesión.

—¿Existe en su opinión este problema?

—En la mía no. El Genera-lísimo Franco lo tiene todo dis-puesto —continúa manifestan-do Mr. Michener—. Y es que lo mismo entre los norteamer-icanos que entre otras muchas personas, hay una creencia errónea. Piensan que todo lo que se hace en España es ac-ción particular de Franco, cuando lo cierto es que —según mi opinión— ha sabido rodearse de un Gabinete competente, de una serie de excelentes colabo-radores. Ahora, por eso marcha bien esta nación. Yo no veo problemas.

## PLAYAMAR ES UN LUGAR DELICIOSO PARA ESCRIBIR

Estamos tranquilamente sen-tados en buenos butacones. Mis-ter Michener tiene abandonada sus cuartillas, hablamos de otros asuntos. No se puede elu-dir el tema de la Costa del Sol. Hay que hablar de esta última visita a España.

—¿De qué tratará su artícu-lo que está escribiendo?

—De la Costa del Sol para "Selecciones del Reader's Di-gest". Estaré unos dos meses. La mayor parte del tiempo en Torremolinos. Es maravilloso escribir aquí en Playamar. Quiero ir también a Marbella y a Sotogrande.

—¿Qué sistema empleará en su trabajo: cifras y documentos o por el contrario el trato di-recto con las gentes?

—Aún no lo sé. Llevo en la costa muy pocos días. Hasta el momento he conversado con muchas personas.

Cuando la conversación es amena, la señora Michener ha-ce acto de presencia en la reu-nión. Viene de compras. Es ja-ponesa. Y con ese rito que las mujeres de aquel país saben dar a las cosas, incluso las más ni-mias, nos sirve una copa de co-ñac español. Nosotros, por com-promiso la tenemos que beber, no solemos probar licor alguno.

Luego al final de la charla hi-zo grandes elogios de la bebida española.

Seguimos nuestra charla, ape-nas se notó este paréntesis. Se-guimos introducidos de lleno en la conversación. Ahora habla-mos de turismo.

—Usted, señor Michener, es norteamericano, y la Costa del Sol está interesada ahora en una gran promoción turística en los Estados Unidos. ¿Qué cree usted que se le debe ofre-cer a los norteamericanos?

—Aparte de unos precios ase-quibles, mucho sol y buenas playas. Estas tan magníficas que aquí poseen los malague-ños.

—En los Estados Unidos hay playas, ¿cree que es suficiente ofrecerles esto?

—No importa. Y voy a pene-trar un claro ejemplo. Cerca de Venezuela existe una isla don-de hasta hace unos años no había absolutamente nada. Han construido varios hoteles, muy buenos, desde luego, donde el hospedaje vale caro, unos se-senta y cinco dólares diarios, y aquello está materialmente in-vasado por los norteamericanos. Hay también algo de juego.

—¿Es importante el juego con el turismo?

—Sobre el punto de turismo, podría tener cabida. Ahora en cuanto se refiere al de la Costa del Sol, no me atrevo a opi-nar.

## TODAS LAS SEMANAS MU-CHAS CARTAS

La entrevista propiamente dicha, comienza a declinar. Co-

mo para salvarla, la señora Michener interviene. Ya se ha vencido el protocolo, esa barre-ra que a veces parece existir entre entrevistador y entrevis-tado.

—He estado en una librería —nos dice la señora Michener— y son varias las personas que han solicitado "Iberia".

—Según me han dicho —acla-ra el escritor— mi libro está totalmente agotado en España. Hace unos días he firmado para una nueva edición.

—¿Entonces un impacto tremendo?

—Desde luego. Más de lo que yo suponía.

—¿Su esposa nos ha dicho que sigue recibiendo cartas to-das las semanas de "Iberia"?

—Sí, desde luego todas las semanas recibo más de veinte comentando cosas los lectores de "Iberia". Mire, aquí tengo las últimas, en el extracto que me ha enviado el secretario desde mi oficina en Norteamérica. Todas estas son de españoles. Fíjese qué curioso... Nos hablan si les ha gustado o no, se re-fieren a puntos concretos. Cada uno aquel que más le afecta. A su región, a su ciudad, a sus aficiones. Para mí España es toda igual de bonita y brava.

La verdad sea dicha, a Ja-mes Albert Michener le encan-ta nuestro país. El mismo lo ha dicho: es un apasionado de Es-paña.

M. LUCAS

# La obra póstuma de Pasternak

Fue secuestrada por las autoridades soviéticas, pero ha llegado misteriosamente a Italia

Un semanario italiano "Il Drama" comenzó la publi-cación de una obra póstuma de Boris Pasternak, titulada "La belleza ciega". Se trata de una obra inacabada, llegada clan-destinamente a Roma, atrave-sando misteriosamente el telón de acero: su tema es la abo-lición de la esclavitud en Ru-sia.

No hay duda alguna de que este acontecimiento literario va a despertar las pasiones, quiz-á más violentamente en la URSS que en otros sitios, al despertar el drama de 1960, de que fue víctima el escritor so-viético, considerado en su país como un nuevo apestado des-pués de que se le atribuyese el Premio Nobel, coronando a su obra maestra "Doctor Zhi-vago".

Como se recordará, cediendo a instancias superiores, Boris Pasternak había renunciado al Premio Nobel de Literatura y estuvo ausente en la cere-monia de distribución de las re-compensas celebrada en 1960 en Estocolmo.

Pasternak, cuya obra, tras su muerte en mayo de 1960, fue rehabilitada, había sido coloco-ado al margen de los escritores rusos por ochocientos miembros moscovitas del Sin-dicatos de Escritores, que le ex-cluyeron de su agrupación. Las autoridades buscaron por todo el país los ejemplares clandestinos del "Doctor Zhivago" y esto provocó una serie de de-tencciones y de sanciones con-tra altos funcionarios rusos.

Por aquella época, el presi-dente de la Unión de Escritores de la Federación Rusa, Leonid Sobolev, proclamaba en el curso del Congreso Constitu-tivo de esta Unión:

"Pasternak ha puesto, cons-ciente y deliberadamente, en-

tre las manos de las agentes de la guerra fría, un material anti-soviético y antipopular... No, Pasternak ha querido llorar sobre una pretendida pérdida para la revolución, de la inte-ligencia rusa, y ha querido ha-cerse pasar por el mesías ino-portuno de un cristianismo pretendidamente inseparable de esta inteligencia; no tiene ra-zón alguna para llevar el nom-bre de intelectual ruso.

"Por todo ello —añadía Leo-nid Sobolev, ante Juschov que estaba presente— su traición no honra en nada a la intel-igencia rusa auténtica, que ha ligado su suerte para siempre con la de su pueblo y que lo ha demostrado con una multi-tud de ejemplos antes de la gran revolución proletaria y durante todos los años poste-riores".

Por su parte, la "Pravda" afirmaba que "la condena uná-nime, por toda la colectividad de los escritores del país, de la traición de Pasternak había mostrado toda la fuerza de la inteligencia auténticamente so-viética y del desprecio que le inspiraban los intentos de la reacción internacional.

¿Cómo ha conseguido la últi-ma obra de Pasternak el sema-nario italiano? Su director, el Dr. Giancarlo Vigorelli ha pre-cisado ante todo que el texto que ha llegado a sus manos es una copia del manuscrito ori-ginal; en efecto, este último ha sido destruido por las au-toridades soviéticas en el mo-mento en que fue decidido el secuestro —o la destrucción— de todos los documentos perte-necientes a Pasternak.

El hecho de que alguien en la URSS haya logrado recopiar secretamente "La belleza cie-ga" indica que el autor del "Dr. Zhivago" no contaba só-lo con enemigos. El Dr. Vigi-relli ha indicado también que la pieza póstuma de Boris Pas-ternak no había sido publica-da en la URSS porque ésta no es "una nación intelectual-mente libre".

En cuanto a la forma en que el texto ha llegado hasta Ita-lia, aparece rodeada de la más completa discreción. Incluso el traductor se esconde bajo el seudónimo de "Angélica Don-go".

# Lima hace de un basurero un bello parque de recreo

Los criadores de cerdos luchan contra esta realización municipal

LIMA (Crónica especial por Felipe de los REYES). — Un singular proyecto de remodelación consistente en la transformación de los terrenos ocupados por un antiguo basurero en un bello parque ornamental, está en desarrollo pese a las objec-ciones de algunos grupos afec-tados. En efecto, entre las in-sistidas reclamaciones inter-puestas figuran las de criadores de porcinos, que mantenían a sus animales en el lugar; y los de recolectores de desperdicios.

El hecho concreto es que mil toneladas diarias de basuras, que corresponden a 13 distritos de la Gran Lima, convertirán la desértica zona de la Panamé-ricana Sur en amplio bosque que servirá para restituir las áreas verdes que, poco a poco, se van perdiendo con el des-arrollo de las urbanizaciones.

Funcionarios del Area Sur de Lima invitaron a los periodis-tas para presenciar el sembro-do de los primeros árboles y de grama, que corresponden a un kilómetro de extensión, don-de se ha hecho ya el relleno sanitario.

Por un sistema de bombeo, el agua está siendo transportada a ese lugar desde una de las 21 lagunas que se han formado con el agua de los desagües de la urbanización de "San Juan".

Debajo de esta zona remo-delada dijo el ingeniero Ale-jandro Vinos, hay tres metros y medio de basura. Las mate-rias orgánicas, con el agua de las lagunas de agua negra, convertirán en tierra fértil lo que fue siempre un arenal, agregó. Informó, después que encontrar un sitio que pudiera servir para relleno sanitario, fue una labor muy pesada.

El ingeniero Victor Ojeda, que representa a la compañía encargada del relleno sanitario expuso que el mayor de los obs-táculos para llevar a cabo la labor lo constituyen las gentes que se dedican a extraer dis-tintos objetos que se arrojan con la basura.

El jefe del puesto de la Guar-dia Civil de Villa expuso que personal a sus órdenes captu-ró varios camiones que esta-ban repletos de latas, en cum-plimiento de las disposiciones que ha dictado el Gobierno en el sentido de que se prohíbe el negocio de los desperdicios que se arrojan en la basura.

Defendiéndose, los "chance-ros" de Lima, que alimentan a sus animales con la basura, en-viaron a prisión a dos funcio-narios del Ministerio de Salud Pública, porque trataban de ha-cer cumplir resoluciones vigen-tes. Pese a todo, los funciona-

rios informaron que se han he-cho ya varias incautaciones de cerdos y se ha prohibido la cría de porcinos con basura.

Por su parte el Ministerio de Agricultura, general EP. José Benavides Benavides acusó que actualmente la crianza de cer-dos se lleva a efecto en condi-ciones totalmente precarias y con falta de toda higiene que llega a poner en peligro la sa-lud de la población limeña.

Agregó que la erradicación de los "criaderos" de cerdos, que actualmente funciona a lo lar-go de varios kilómetros de la carretera Panamericana Sur, se logrará por la acción conjunta de los Ministerios de Agricul-tura y de Salud Pública.

Los planes oficiales cuentan con el respaldo de la mayoría de la población. Así, el diario opositor "Expreso" comentó: "Erigido el Parque, se habrá conseguido dotar a Lima Metro-politana de gran pulmón verde, indispensable para la purifica-ción del cada vez más contami-nado aire que respiramos en la urbe, a la vez que la población contará con una nuevo y apre-ciable área de recreación, tan necesaria en la Gran Lima, ca-racterizada por su gran déficit de áreas verdes de esparcimen-to".



Los Barreiros duran más porque son más duros

Mejores condiciones de financiación en:

DITASA

Vitoria, 31 - BURGOS

DISTRIBUIDOR DE BARREIROS

# Satélites de comunicación

Periódicos retransmitidos en pocos minutos desde distancias lejanas

BUENOS AIRES. (Efe). — La posibilidad de que un diario edi-tado en Nueva York sea retrans-mitido íntegro, por el sistema de facsimil, en pocos minutos a Buenos Aires, es una de las perspectivas destacadas por el director de Desarrollo Internacio-nal del COMSAT, ingeniero George Christie, al referirse a las posibilidades que surgen con las comunicaciones por satélite.

El COMSAT es la denomina-ción con que se conoce a la International Development Co-munications Satellite Corpora-tion, que ejerce la gerencia de Intersat, consorcio que agrupa a 68 naciones, entre ellas a la argentina.

El ingeniero Christie, en una conferencia ilustrada con diapo-sitivas y diagramas, destacó las amplias posibilidades que se abren también para la medici-na a raíz de la implantación de las comunicaciones por satélite.

Al respecto subrayó que "ya hubo operaciones realizadas en los Estados Unidos que fueron seguidas por televisión, explica-das y dialogadas con colegas de Francia y Gran Bretaña".

No obstante, advirtió que si bien el futuro inmediato está signado en materia de comuni-caciones por los satélites espe-cíficos, "éstos son enlazados co-mo buena parte de las activi-dades actuales de la humani-dad, a las computadoras".

Corresponderá a éstas —dijo— procesar las imágenes y tras-mitarlas, trocadas en signos, a través del espacio, superando continentes."

### Escenarios y pantallas

## Encuentro con el cine religioso

### Programa para hoy

A las 7,45 de la tarde, en el salón aula de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal (Alhóndiga), quinta sesión de cine religioso.

«El Evangelio según San Mateo». Director: Pier Paolo Pasolini.

El mejor film del año 1965, declarado por votación entre los críticos de la revista especializada "Cinestudio". Pier Paolo Pasolini, el mejor director del año. Premio de la revista católica italiana "Cine-Forum". Premio Circolo del Cinema Città de Imola. X gran premio de la oficina de Cine Internacional Católico (O. C. I. C.) 1964, concedido entre las películas "Premio O. C. I. C." de los distintos festivales del año, y que por primera vez en su historia ha recaído en una película italiana.

Presenta: reverendo padre Bonilla, del Seminario de Misiones Extranjeras.

Recordamos a todo el público interesado en asistir a estas sesiones que el precio del abono completo es de 100 pesetas, dando derecho a asistir a las sesiones del martes y miércoles.

Se recuerda que pueden asistir todas las personas, mayores de 18 años, que lo deseen. La reserva pueden efectuarla en Galería Mainel, Vitoria, 27.

### AVENIDA

Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45  
Ultimo día  
ESTRENO

EXTRAORDINARIO  
Un Film Universal tenso  
y emocionante

### «RUETA INFERNAL»

Peter Lawford, Robert Wagner, Walter Pidgeon. - Un crucero por el Mediterráneo que era una invitación a morir.

- Tolerada menores -

### Coliseo

Hoy, de 4 a 1  
- Ultimo día -

EL MEJOR PROGRAMA DEL AÑO

### «JERRY COTTON»

Estreno excepcional. Más explosiva que mil bombas

- Y -

### «Con faldas y a lo loco»

Tony Curtis, Marilyn Monroe, Jack Lemon. Sensacional

- Mayores 18 años -

### Rex

Hoy, de 4 a 10  
- Ultimo día -

UN PROGRAMA FABULOSO

### «El escuadrón de la muerte»

Telescope. Technicolor. Broderick Crawford, y

### «Los crímenes del museo de cera»

Warnercolor. Vincent Price.

- Mayores 18 años -

### CORDON

5,15 - 7,45 - 10,45

¡Regocijante y divertido estreno!

Con la genial ANA MAGNANI en su mejor interpretación y la gracia desbordante y contagiosa de TOTO:

### «LLEGAN LOS BRIBONES»

Un film de Mario Monicelli

(Mayores 18 años)

### TIVOLI

5,15 - 7,45 - 10,45

¡Otro acontecimiento cinematográfico!: El formidable estreno

### «El padre de familia»

Eastmancolor NINO MANFREDI y LESLIE CARON

Señora: esta es una película que hará que su matrimonio sea más feliz. ¡Véala!... pero no olvide hacerse acompañar de su marido.

(Mayores 18 años)

### Cine Goya

DIVERTIDO ESTRENO

### «MONICA STOP»

Mónica. Manuel Dicenta

¡Usted también tarareará los alegres estribillos que interpreta Mónica en esta divertida y trepidante historieta de espías y cancones.

Sesiones 5,30, 7,45 y 10,45

TODOS LOS PUBLICOS

### Cine CONSULADO

Extraordinario estreno

### «Buenas noches, año nuevo»

Ricardo Montalbán, Silvia Pinal

Era un matrimonio perfecto. Se peleaban a diario y se reconciliaban una vez a la semana.

Sesiones 5,15, 7,45 y 10,45

Mayores de 18 años

### GRAN TEATRO - CINE

HOY

ULTIMO DIA del grandioso y espectacular estreno en CINEMASCOPE y TECNICOLOR

### «Cazador de recompensas»

Con GRAIG HILL en su mejor "western"

Una película donde la acción alcanza límites insospechados

(Mayores 18 años)

## Apurado triunfo del Burgos

(VIENE DE LA PAGINA 6)

achacarlo a que sus delanteros no fueron resolutivos, ni estuvieron acertados en sus remates, facilitando la labor de Payno que estuvo muy seguro toda la tarde.

Equipos parejos en potencia, aunque con juego diferente. Por el Cádiz destacaron Cambeiro, el más brioso de todos, Moreno, Molina, Martín y a ratos el cerebral Almagro. Por parte local Payno, Zamanillo, los dos a mucha distancia del resto y bien Aramburuzabala, rápido y peligroso en sus arrancadas. Para el Burgos este triunfo puede suponerle eludir el descenso automático y abrir una mayor esperanza en busca de evitar la promoción.

SESAGO

## Opinión de los entrenadores

ELIZAGA. — Los nervios y el calor han influido mucho en el rendimiento de los jugadores. Han de tener en cuenta la importancia que para los dos equipos tenía el resultado y esto hace que no se juegue a gusto. Creo que con este triunfo hemos eludido el descenso automático y ahora buscaremos eludir también la promoción.

Reconozco que el equipo no ha

jugado bien esta tarde, pero ya he apuntado las causas. El Cádiz, por el contrario no se ha visto tan influido por el calor. Ha jugado bien la pelota y ha luchado mucho en busca, por lo menos, del empate. Me pregunta que si el gol anulado fue legal y yo digo que el juez de línea habrá tenido sus razones para invalidarlo y yo no puedo impedirlo.

VILLARINO. — Para mí el portero Payno ha impedido que por lo menos nos llevemos un empate. Ha sido el mejor jugador en el terreno. El partido ha sido de poco juego, pero con un gran derroche de energías por ambas partes. La primera parte ha sido de dominio burgalés y en la segunda hemos mandado nosotros.

Yo creo que ni al Burgos ni al Cádiz puede exigírseles más, en razón de sus plantillas y también por que los nervios juegan mucho en estos últimos partidos. Respecto al gol anulado a Olalde creo que estuvo bien invalidado, pues Olalde vino de posición ilegal cuando recogió el balón. En cuanto al penalty que el público pidió por mano de López hay que darse cuenta de que el balón fue a su brazo y no al revés, y así lo consideró el árbitro.

Como final y al indicarle que lleva cuatro temporadas al frente del Cádiz y si continuará preparando al equipo nos dice que se encuentra a gusto y que posiblemente siga como entrenador con el equipo gaditano.

## La Gimnástica Arandina goleó al Castilla (5-0)

ARANDA DE DUERO. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, Juan Sanz Juez.)

No demostró el Castilla su buena clasificación en la tabla, en el partido jugado esta tarde, haciendo gala por el contrario de su antideportividad y no aceptando la derrota, lo que dio origen en la segunda parte a frecuentes interrupciones de juego, provocadas principalmente por Gredilla y que terminaron con la expulsión de Rodrigo, del Castilla, y Calderón, de la Arandina, por mutua agresión.

El dominio local fue absoluto, hasta el extremo de que Sevillano no tuvo trabajo ni aun cuando le tiraron el penalty inexistente, y si los locales no aumentaron el tanteo fue por causas que obedecieron al fuerte cerrojo que emplearon los palentinos a lo largo de todo el encuentro.

El primer tanto de la tarde fue obra de Miranda II, al lanzar un penalty con que fue castigado el Castilla en el minuto siete de la primera parte, por haber sido objeto Pepin de una falta dentro del área.

Consiguió el segundo Miranda III, en el minuto 12, al rematar una jugada de la delantera local, por el ala derecha.

El tercero lo obtuvo Pepin, en el minuto 40, de un fuerte chut. Se llegó al descanso con 3-0 y un jugador menos por cada bando, ya que en los últimos minutos se retiraron por parte del Castilla Lacarra, a causa de un mareo, y Calderón, por parte de la Arandina, por indisposición.

En la continuación, ya completos los dos equipos, los visitantes trataron de disminuir distancias, lanzándose al ataque, y al minuto de juego el colegiado pita un penalty contra los locales, por una falta cometida a un jugador fuera del área. Lanza el castigo Delgado, pero sin duda por exceso Rico, Pepin y Herrera.

de nervios, envía el balón a las nubes.

En el minuto 5, en jugada individual, Pepin marca el cuarto tanto. Los incidentes son frecuentes y a los 7 minutos es retirado otra vez Lacarra, a consecuencia de un balonazo casual en la cara, quedando conmocionado y no volviendo a reaparecer.

En el 34, se produce una agresión mutua entre Rodrigo y Calderón, siendo expulsados ambos jugadores del terreno de juego.

A los 43 minutos, tras intenso forcejeo de la pelota en la portería-visitante, Rico, por fin, remata a la red estableciendo el 5-0 definitivo.

Se hicieron nueve saques de esquina contra la puerta visitante y uno contra la local.

El Castilla no tiene más que algunas individualidades, como Gredilla y Fernando, no demostrando su clase de conjunto y abusando en cambio de antideportividad, sin duda por efecto de los nervios, que se adueñaron de los jugadores a la vista de cómo se iba desarrollando el encuentro.

La Arandina brindó un excelente partido a su público, que salió altamente satisfecho, por haber batido a la Gimnástica la imbatibilidad de sus contrarios.

El colegiado vallisoletano señor Hierro, cuyo equipo arbitral "neutral" había sido pedido ex profeso por los visitantes, estuvo a punto de perder las riendas del partido, pero aunque su arbitraje adoleció de algunas faltas se puede considerar como discreto. A sus órdenes, los equipos formaron así:

Castilla: Iglesias; Rodrigo, Juanito, Emilio; Lacarra, Gredilla; Coma, Calixto, Abad, Delgado y Fernando.

Arandina: Sevillano; Calderón, Iglesias, Eusebio; Miranda II, Juanín; Fabián, Miranda III, Juanito, Emilio; Lacarra, Gredilla; Coma, Calixto, Abad, Delgado y Fernando.

## ...LOS TOROS, DESDE LA BARRERA

## Gravísima cogida de novillero Lorenzo del Olmo en San Sebastián de los Reyes

Ayer hubo siete corridas, de toros. En Madrid se aburririeron y José Fuentes escuchó un aviso y dos avisos en sus dos toros. En Barcelona logró una oreja Andrés Hernando y "Limeño" resultó lesionado en un hombro. Toreó en Lérida en una plaza portátil "El Cordobés", que fue premiado con tres orejas. En Aranjuez hubo corrida de rejoneadores hispano-portuguesa. Destacó el triunfo de los hermanos Pralta. Una oreja cortaron en Zamora Víctor Manuel Martín y José Falcón; Juanito Muñoz (una) en Torremolinos y Manolo Cortés (una) en Palma de Mallorca.

En la novillada celebrada en la plaza de San Sebastián de los Reyes, el tercer novillo, de Flores Albarrán, de Andújar, cogió al torrear de capa al novillero Lorenzo del Olmo. Pasó a la enfermería donde se le apreció una herida en el tercio medio inferior del muslo derecho, con dos trayectorias, una ascendente, de catorce centímetros, que interesa piel, tejido celular subcutáneo, aponeurosis, rompe vena safena y músculos abductores, rompe la vena femoral en unos diez centímetros de extensión contusiva la arteria femoral, rompe el nervio y llega al fémur, con gran hemorragia y shock traumático, de pronóstico muy grave. Después de la operación quirúrgica a que fue sometido en la enfermería por el doctor Galvez, fue trasladado al Sanatorio de Toreros, donde quedó internado.

### La QUINIELA ganadora

PRESENTADA POR CALZADOS BAHIA CALZADOS DE CALIDAD

¡15 VARIANTES!!

R. Madrid-At. Madrid	x
Pontevedra-Elche	1
Córdoba-Valencia	1
Granada-Sabadell	1
At. Bilbao-Zaragoza	1
Málaga-Español	x
Jerez Ind.-Valladolid	2
Mallorca-Ferrol	1
Gijón-Betis	x
Sevilla-Oviedo	1
Celta-R. Vallecana	1
Burgos-Cádiz	1
Ilicitano-Onteniente	1
Murcia-D. Alavés	2

### calzados Bambi SOLO PARA NIÑOS

JORNADA FACIL PARA LOS QUINIELISTAS

Veintiocho bolitos con catorce aciertos, aparecieron en la primera sesión del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas. Setecientos sesenta y nueve de trece y once mil cuatrocientos cuarenta y siete de docenas.

La recaudación fue de ciento veintiséis millones de pesetas. Cada grupo acertante repartirá algo más de 23 millones de pesetas.

## Nuevo directivo

El conocido aficionado don José María Quintano Vadillo, que venía colaborando en el club, ha entrado a formar parte como vocal de la directiva del Burgos C. F., en cuyo nuevo cargo le deseamos los mayores éxitos.

### ENTENTE CON EL CALVO SOTELO

Ayer estuvo presenciando el partido contra el Cádiz el secretario técnico del Calvo Sotelo señor de la Concha, que se entrevistó con la directiva burgalesa con vistas a perfilar, unos posibles acuerdos, entre los dos clubs para la próxima temporada habiéndose de la cesión de algunos jugadores.

## Vuelta a España

(VIENE DE LA PAGINA 6)

- 73-25-50; 9, Echevarría, 13-26-20; 10, Vélez, 73-26-36; 11, Canet, 73-26-50; 12, Linares, 73-27-00; 13, Díaz, 73-27-20; 14, De Geest, 73-27-49; 15, López Rodríguez, 73-28-13; 16, Gabica, 73-28-33; 17, Maríné, 73-31-10; 18, Castelló, 73-32-16; 19, Sáez, 73-32-31; 20, Uribe Zubia, 73-32-41; 21, Lasa, 73-32-51; 22, Santamarina, 73-32-57; 23, Perurena, 73-33-26; 24, Flabat, 73-33-53; 25, González, 73-34-08; 26, López Carril, 73-34-17; 27, P. Francés, 73-35-25; 28, Díaz, 73-37-01; 29, Monseñe, 73-39-15; 30, Doiman, 73-39-59.

### CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTAÑA

- 1.—Ocaña, 33 puntos.
- 2.—Pineón, 30.
- 3.—Bellone, 16.
- 4.—Díaz Ventura, 14.



## disponga del frío que necesita...

REFRIGERACION INDUSTRIAL	REFRIGERACION COMERCIAL	ACONDICIONAMIENTO DE AIRE
CAMARAS DESMONTABLES	ARMARIOS	VITRINA FRIGORIFICA
GRANDES COMPLEJOS FRIGORIFICOS	INSTALACION DE GRANDES COCINAS	MOSTRADOR FRIGORIFICO
	MESA DE PREPARACION	FREGADERO
	MESA CALIENTE	CARRITO DE COMIDAS

## Sadfe

VALLADOLID

DISTRIBUIDOR

# electrogás industrial

Exposición: C/LAIN CALVO 35

telf. 20 66 15 BURGOS

## CINE CALATRAVAS

MONUMENTAL EXITO UNA PELICULA FUERA DE SERIE

En 70 mm. y la maravilla del sonido estereofónico

### «Al Este de Java»

Con MAXIMILIAM SCHELL, DIANA BAKER, SAL MINEO y ROSSANO BRAZZI

Aventureros, buscadores de tesoros y el suceso histórico que conmovió al mundo: la explosión del volcán Karakatoa

Sesiones 5, 7,45 y 10,45 noche TOLERADA

MAÑANA 7,45 tarde y 11 noche

## GRAN TEATRO

UNICO DIA DE ACTUACION

### Antonio Machín - Pepe Mairena - Angelillo

CON EL SUPER-ESPECTACULO

## «TRIO DE ASES»

Y EL MAS EXTRAORDINARIO DESFILE DE ATRACCIONES INTERNACIONALES

Apresúrese a retirar su localidad BUTACA DESDE 40 PESETAS

